



Arkadia Literatur Verlag – informacje na temat wydawnictwa

Arkadia Literatur Verlag została założona w 2007 roku przez Magdalенę Modlińską-Nawroth. Jest to wydawnictwo współczesnej literatury niemieckiej, którego misją jest przybliżenie polskiemu czytelnikowi twórczości sąsiadów zza zachodniej granicy. Pomimo krótkiego stażu na polskim rynku wydawniczym, oficyna notuje bardzo szybki rozwój, stale powiększając ofertę i tworząc kolejne serie. Czytelniczki, do których Arkadia kieruje swoją literaturę to kobiety wykształcone, inteligentne i niezależne. Szukają bodźców, dzięki którym mogą się rozwijać, ale też konfrontować z przeszłością i nie traktować jej jak brzemienia lecz wehikuł, który je ukształtował. Arkadia to pozycje nie tylko dla kobiet, ale dla każdego kto jest świadomy siebie i swoich potrzeb, wymagający, ma poczucie humoru i nie lubi nudy.

Autorzy współpracujący z wydawnictwem to znani i cenieni pisarze niemieckojęzyczni. Wśród nich na szczególną uwagę zasługuje Martin Walser autor książki „Kochający mężczyzna”. Powieść nakładem wydawnictwa ukaże się w marcu 2011 roku. Książka została nominowana do Niemieckiej Nagrody Literackiej i została przełożona na język polski przez wybitnego tłumacza literatury niemieckiej Ryszarda Wojnakowskiego. Została również uznana przez niemieckich krytyków za dzieło dorównujące powieści „Lotta w Weimarze” Thomasa Manna. Opowiada wzruszającą historię wielkiej, niespełnionej, ostatniej miłości 73-letniego Johanna Wolfganga von Goethe do bardzo młodej 19-letniej Ulrike von Levetzow. Kolejną pozycją oficyny wydawniczej jest esej biograficzny o jednym z najznamienitszych poetów niemieckich Rainerze Maria Rilke autorstwa Fritza J. Raddatza, w przekładzie znanego polskiego rilkisty Dariusz Guzika. Jest to esej kontrowersyjny i



otwierający wiele dróg do zrozumienia ponadczasowego poety, pozwalający na nowo spojrzeć na twórczość Rilkego. Wśród autorów współpracujących z wydawnictwem Arkadia są także Elke Heidenreich, Kathrin Aehlich z debiutancką powieścią „Wszyscy umierają, łyżkowce również” czy Wiebke Eden.

W tym roku wydawnictwo Arkadia Literatur Verlag zaprezentuje polskim czytelnikom

ciekawy, wielobarwny i zajmujący program w nowych seriach wydawniczych. Będą to wyjątkowe utwory niemieckich autorów – powieści, opowiadania, kryminały i thrillery, pozycje z nurtu fantasy, poradniki, literatura faktu i biografie na wysokim poziomie literackim:

1. Martin Walser "Kochający mężczyzna" w przekładzie Ryszarda Wojnakowskiego
2. Fritz J.Raddatz „Rilke. Był niezmierny. Biografia” w przekładzie Dariusza Guzika
3. Zdobywczynie Niemieckiej Nagrody Literackiej Kathrin Schmidt „Nie umrzesz”
4. Nominowana do zeszłorocznej nagrody literackiej Sibylle Berg „Kiedy mężczyzna śpi” w przekładzie Dariusza Guzika
5. Katharina Hagen „Smak pestek” w przekładzie Magdaleny Modlińskiej-Nawroth
6. Elke Heidenreich „Plecami do świata”, „Wiosną psy”, „Stara miłość” w przekładzie Magdaleny Modlińskiej-Nawroth
7. Roger Willemsen „Pęknięcie” w przekładzie znakomitej tłumaczki Izabeli Sellmer
8. Susanne Fröhlich „Świat Charlotty” w przekładzie Anny Wziątek (literatura dla młodzieży)
9. Najgłośniejsza i najnowsza powieść minionego roku Frank Schätzing „Limit” w przekładzie Anny Wziątek

Informacja prasowa



10. Barbara Bronnen „Dopóki śmierć nas nie rozłączy” w przekładzie wybitnego tłumacza Krzysztofa Jachimczaka
11. Wiebke Eden „Czas czerwonych owoców” w przekładzie Julii Wasyluk
12. Kathrin Aehnlich „Kiedy dorosnę polecę do gwiazd” w przekładzie Julii Wasyluk
13. Voenix „Wotan” pierwsza książka z trylogii o germańskich bogach